



# GOBERNACIÓN

## XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ

Avda. Mcal. López C/ De Las Residentas  
Tel.: 046 – 242311  
Saltos del Guairá – Canindeyú – Paraguay



### CONTRATO N°: 47/2.024.-

Entre, la GOBERNACIÓN DEL XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ con RUC N°: 80009725-4, domiciliada en Avda. Mcal. López C/ las Residentas – Salto del Guairá – Canindeyú – República del Paraguay, representado para este acto por el Sr. Gobernador Nelson Javier Martínez Portillo, con Cédula de Identidad N°: 3.435.301, denominada en adelante la CONTRATANTE, por una parte, y, por la otra, la firma LABORATORIOS INDUFAR C.I.S.A. con RUC N°: 80001812-5, domiciliada en Anahí E/ Saavedra y Bella Vista – Zona Norte – Fernando de la Mora – Central – República del Paraguay, representada para este acto por el Sr. Cesar Luis Vera Barrientos, con Cédula de Identidad N°: 2.265.565, denominada en adelante el PROVEEDOR, denominadas en conjunto “LAS PARTES” e, individualmente, “PARTE”, acuerdan celebrar el presente contrato de “**ADQUISICIÓN DE MEDICAMENTOS**”, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

#### 1. OBJETO DEL CONTRATO

El presente contrato tiene por objeto establecer las obligaciones que asumen LAS PARTES, en relación a la adjudicación de la convocatoria:

[LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL - LPN N°: 21/2.024 - ADQUISICIÓN DE MEDICAMENTOS - ID N°: 454236]. –

#### 2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales, que forman parte integral del contrato, además de los documentos contractuales firmados por las partes, son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones;
- El Pliego de Bases y Condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP;
- La oferta del proveedor;
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

#### 3. DOCUMENTOS ADICIONALES DEL CONTRATO

Los documentos adicionales del contrato son: [No Aplica]. –

#### 4. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N° 454236. –

#### 5. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de [LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL - LPN N°: 21/2.024 - ADQUISICIÓN DE MEDICAMENTOS - ID N°: 454236], convocado por la GOBERNACIÓN DEL XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ. La adjudicación fue realizada según Acto Administrativo N° 575/2024. –

#### 6. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.

| LOTE N°: 1 – MEDICAMENTOS DE USO GENERAL |                    |                                      |                  |              |          |                         |              |             |                                |                             |
|--|--------------------|--------------------------------------|------------------|--------------|----------|-------------------------|--------------|-------------|--------------------------------|-----------------------------|
| Ítem N°                                  | Código de Catalogo | Descripción del Bien/Servicio        | Unidad de Medida | Presentación | Cantidad | Marca                   | Fabricante   | Procedencia | Precio Unitario (IVA incluido) | Precio Total (IVA incluido) |
| 1  | 51102301-001       | Aciclovir - comprimido               | Unidad           | Caja         | 150      | Trinaler 400            | Indufar CISA | Nacional    | 41.500                         | 6.225.000                   |
| 2  | 51102301-002       | Aciclovir - suspension               | Unidad           | Frasco       | 150      | Trinaler Forte          | Indufar CISA | Nacional    | 41.250                         | 6.187.500                   |
| 3  | 51142002-001       | Acido Acetil Salicílico - Comprimido | Unidad           | Caja         | 150      | CC 125 Cardio Contradol | Indufar CISA | Nacional    | 9.000                          | 1.350.000                   |
| 4  | 51191905-069       | Acido folico comprimido              | Unidad           | Caja         | 150      | Benzal 10 mg            | Indufar CISA | Nacional    | 37.125                         | 5.568.750                   |
| 5  | 51191905-069       | Acido folico comprimido              | Unidad           | Caja         | 150      | Benzal 5 mg             | Indufar CISA | Nacional    | 31.050                         | 4.657.500                   |

Sr. César Vera Barrientos  
C.I. N° 2.265.565  
Representante  
INDUFAR C.I.S.A.



Nelson Martínez P.  
Gobernador





FEYTRABAJO

# GOBERNACIÓN

## XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ

Avda. Mcal. López C/ De Las Residentas  
Tel.: 046 – 242311  
Saltos del Guairá – Canindeyú – Paraguay



GOBERNACIÓN DE CANINDEYÚ  
**NELSON MARTINEZ**  
GOBERNADOR 2023 - 2028  
ACCIÓN CON RESPONSABILIDAD SOCIAL

|    |               |   |        |        |     |                          |              |          |        |            |
|----|---------------|---|--------|--------|-----|--------------------------|--------------|----------|--------|------------|
| 6  | 51101508-002  | Acido fusidico crema  | Unidad | Pomo   | 150 | Fusifar 2%               | Indufar CISA | Nacional | 38.660 | 5.799.000  |
| 7  | 51101701-004  | Albendazol - ampolla bebible                                      | Unidad | Caja   | 150 | Entel Plus               | Indufar CISA | Nacional | 21.250 | 3.187.500  |
| 8  | 51101511-004  | Amoxicilina + Sulbactam suspensión                                | Unidad | Frasco | 300 | Contex IBL Novo          | Indufar CISA | Nacional | 40.000 | 12.000.000 |
| 9  | 51101511-001  | Amoxicilina comprimido  | Unidad | Caja   | 300 | Contex                   | Indufar CISA | Nacional | 24.000 | 7.200.000  |
| 10 | 51101511-002  | Amoxicilina suspensión  | Unidad | Frasco | 150 | Contex 500               | Indufar CISA | Nacional | 27.250 | 4.087.500  |
| 11 | 51101511-003  | Amoxicilina + Sulbactam comprimido                                | Unidad | Caja   | 250 | Contex IBL Novo          | Indufar CISA | Nacional | 41.085 | 10.271.250 |
| 12 | 51161812-024  | Ambroxol + Oxolamina jarabe                                       | Unidad | Frasco | 150 | Z-lim Plus               | Indufar CISA | Nacional | 22.000 | 3.300.000  |
| 13 | 51151801-001  | Atenolol comprimido   | Unidad | Caja   | 250 | Betafar 50 mg            | Indufar CISA | Nacional | 25.108 | 6.277.000  |
| 14 | 51121818-001  | Atorvastatina comprimido  | Unidad | Caja   | 150 | Hopenor 20 mg            | Indufar CISA | Nacional | 62.000 | 9.300.000  |
| 15 | 51121818-001  | Atorvastatina comprimido  | Unidad | Caja   | 150 | Hopenor 40 mg            | Indufar CISA | Nacional | 82.500 | 12.375.000 |
| 16 | 51101572-001  | Azitromicina suspension   | Unidad | Frasco | 150 | Azimut                   | Indufar CISA | Nacional | 45.425 | 6.813.750  |
| 17 | 51101572-002  | Azitromicina comprimido   | Unidad | Caja   | 150 | Azimut 500               | Indufar CISA | Nacional | 36.850 | 5.527.500  |
| 18 | 51142001-010  | Paracetamol+ pseudoefedrina,+Asociado - Comprimido                | Unidad | Caja   | 200 | Cortagrip Dia y Noche NF | Indufar CISA | Nacional | 79.604 | 15.920.800 |
| 19 | 51181701-014  | Betametazona + nitrato de miconazol crema                         | Unidad | Pomo   | 150 | Ultrason Miconazol       | Indufar CISA | Nacional | 16.500 | 2.475.000  |
| 20 | 51161630-004  | Maleato de clorfeniramina + Dextrometorfano Hbr + Asociado Jarabe | Unidad | Frasco | 300 | Bronalar                 | Indufar CISA | Nacional | 21.000 | 6.300.000  |
| 21 | 51182405-001  | Calcio - Comprimido   | Unidad | Caja   | 150 | Calciofar 500            | Indufar CISA | Nacional | 30.250 | 4.537.500  |
| 22 | 51121709-001  | Carvedilol comprimido   | Unidad | Caja   | 150 | Blotenol 25 mg           | Indufar CISA | Nacional | 42.500 | 6.375.000  |
| 23 | 51121709-001  | Carvedilol comprimido   | Unidad | Caja   | 150 | Blotenol 6,25 mg         | Indufar CISA | Nacional | 23.100 | 3.465.000  |
| 24 | 51101550-005  | Cefalexina capsulas   | Unidad | Caja   | 150 | Cecan                    | Indufar CISA | Nacional | 29.645 | 4.446.750  |
| 25 | 51101550-002  | Cefalexina Suspension   | Unidad | Frasco | 150 | Cecan                    | Indufar CISA | Nacional | 37.785 | 5.667.750  |
| 26 | 51101599-002  | Cefixima suspension   | Unidad | Caja   | 150 | Cimaxif                  | Indufar CISA | Nacional | 50.050 | 7.507.500  |
| 27 | 51101599-001  | Cefixima comprimido   | Unidad | Caja   | 150 | Cimaxif                  | Indufar CISA | Nacional | 61.875 | 9.281.250  |
| 28 | 51161615-001  | Cetirizina comprimido   | Unidad | Caja   | 150 | Alergina                 | Indufar CISA | Nacional | 42.900 | 6.435.000  |
| 29 | 51161615-002  | Cetirizina jarabe   | Unidad | Frasco | 150 | Alergina                 | Indufar CISA | Nacional | 27.225 | 4.083.750  |
| 30 | 51101542-002  | Ciprofloxacina comprimido   | Unidad | Caja   | 150 | Acid 500                 | Indufar CISA | Nacional | 40.000 | 6.000.000  |
| 31 | 51142009-010  | Clonixinato de lisina comprimido                                  | Unidad | Caja   | 150 | Dolofenal                | Indufar CISA | Nacional | 9.488  | 1.423.200  |
| 32 | 51161633-001  | Desloratadina jarabe  | Unidad | Frasco | 150 | Lomed                    | Indufar CISA | Nacional | 25.500 | 3.825.000  |
| 33 | 51142103-001  | Diclofenac potasico comprimido                                    | Unidad | Caja   | 300 | Vinil                    | Indufar CISA | Nacional | 20.750 | 6.225.000  |
| 34 | 51172111-003  | Domperidona gotas   | Unidad | Frasco | 300 | Emetan                   | Indufar CISA | Nacional | 18.750 | 5.625.000  |
| 35 | 51161630-004  | Maleato de clorfeniramina + Dextrometorfano Hbr + Asociado Jarabe | Unidad | Frasco | 250 | Mentovick                | Indufar CISA | Nacional | 11.000 | 2.750.000  |
| 36 | 51161808-008  | Dextrometorfano gota  | Unidad | Frasco | 150 | Bronolex                 | Indufar CISA | Nacional | 14.375 | 2.156.250  |
| 37 | 51101807-004  | Fluconazol Capsula  | Unidad | Caja   | 150 | Kandizol 150             | Indufar CISA | Nacional | 62.350 | 9.352.500  |
| 38 | 51191510-001  | Furosemida comprimido   | Unidad | Caja   | 150 | Ragilon                  | Indufar CISA | Nacional | 9.750  | 1.462.500  |
| 39 | 51181504-001  | Glimepirida - comprimido  | Unidad | Caja   | 150 | Piridax 4.2              | Indufar CISA | Nacional | 40.500 | 6.075.000  |
| 40 | 51191905-9989 | Hierro Glicinato Quelatico + Acido Folico Comprimido              | Unidad | Caja   | 150 | Fertonic Folic           | Indufar CISA | Nacional | 41.140 | 6.171.000  |

Sr. César Vera Barrientos  
C.I. N° 2.265.565  
Representante  
INDUFAR C.I.S.A.



*Nelson Martinez*  
Gobernador





# GOBERNACIÓN

## XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ

Avda. Mcal. López C/ De Las Residentas  
Tel.: 046 – 242311  
Saltos del Guairá – Canindeyú – Paraguay



|  |               |  |        |        |     |                      |                         |          |        |             |
|--|---------------|--|--------|--------|-----|----------------------|-------------------------|----------|--------|-------------|
| 41   | 51101811-003  | Ketoconazol crema                                  | Unidad | Pomo   | 150 | Micofung             | Indufar CISA            | Nacional | 24.000 | 3.600.000   |
| 42   | 51142138-002  | Ketorolac comprimido                               | Unidad | Caja   | 300 | Hontocal 20 mg       | Indufar CISA            | Nacional | 21.000 | 6.300.000   |
| 43   | 51101538-002  | Levofloxacin comprimido                            | Unidad | Caja   | 150 | Loi 750 mg           | Indufar CISA            | Nacional | 86.570 | 12.985.500  |
| 44   | 51121710-002  | Losartan potasico comprimido                       | Unidad | Caja   | 300 | Accord               | Indufar CISA            | Nacional | 48.000 | 14.400.000  |
| 45   | 51171806-003  | Metoclopramida Gotas                               | Unidad | Frasco | 250 | Merifar              | Indufar CISA            | Nacional | 7.700  | 1.925.000   |
| 46   | 51142009-003  | Dipirona gotas                                     | Unidad | Frasco | 300 | Z-Cal 1000           | Indufar CISA            | Nacional | 13.000 | 3.900.000   |
| 47   | 51142009-001  | Dipirona / Metamizol comprimido                    | Unidad | Caja   | 150 | Z-Cal 1000           | Indufar CISA            | Nacional | 7.750  | 1.162.500   |
| 48   | 51101603-001  | Metronidazol - comprimido                          | Unidad | Caja   | 150 | Tricoval Oral 500 mg | Indufar CISA            | Nacional | 17.500 | 2.625.000   |
| 49   | 51172107-008  | Butil bromuro de hioscina + Paracetamol comprimido | Unidad | Caja   | 150 | Espasmo Z-mol        | Indufar CISA            | Nacional | 15.000 | 2.250.000   |
| 50   | 51172107-001  | Butil bromuro de hioscina + Paracetamol gotas      | Unidad | Frasco | 150 | Espasmo Z-mol        | Indufar CISA            | Nacional | 16.170 | 2.425.500   |
| 51   | 51101815-003  | Nistatina suspension                               | Unidad | Frasco | 150 | Micad                | Indufar CISA            | Nacional | 19.000 | 2.850.000   |
| 52   | 51171909-003  | Omeprazol capsula                                  | Unidad | Caja   | 150 | Digezimas 20 mg      | Titan Laboratories LDT. | India    | 36.000 | 5.400.000   |
| 53   | 51142001-011  | Paracetamol + Pseudoefedrina + Asociado Jarabe     | Unidad | Frasco | 300 | Cortagrip            | Indufar CISA            | Nacional | 22.500 | 6.750.000   |
| 54   | 51142001-001  | Paracetamol - gotas                                | Unidad | Frasco | 200 | Z-mol 200 mg         | Indufar CISA            | Nacional | 7.500  | 1.500.000   |
| 55   | 51142001-002  | Paracetamol - comprimido                           | Unidad | Caja   | 200 | Z-mol                | Indufar CISA            | Nacional | 6.300  | 1.260.000   |
| 56   | 51181713-002  | Prednisona - Comprimido                            | Unidad | Caja   | 150 | Penbronk 20 mg       | Indufar CISA            | Nacional | 22.000 | 3.300.000   |
| 57   | 51181713-001  | Prednisona - suspension                            | Unidad | Frasco | 150 | Penbronk 20 mg       | Indufar CISA            | Nacional | 32.500 | 4.875.000   |
| 58   | 51121818-002  | Rosuvastatina comprimido                           | Unidad | Caja   | 150 | Roxicam 10 mg        | Indufar CISA            | Nacional | 89.750 | 13.462.500  |
| 59   | 51161508-003  | Salbutamol - aerosol                               | Unidad | Frasco | 150 | Acteril Plus         | Indufar CISA            | Nacional | 21.505 | 3.225.750   |
| 60   | 51161508-002  | Salbutamol - gotas                                 | Unidad | Frasco | 150 | Acteril              | Indufar CISA            | Nacional | 16.500 | 2.475.000   |
| 61   | 51102213-003  | Sulfametoxazol + Trimetoprim Suspension            | Unidad | Frasco | 150 | Septoprim            | Indufar CISA            | Nacional | 21.000 | 3.150.000   |
| 62   | 51102213-004  | Sulfametoxazol + Trimetoprim comprimido            | Unidad | Frasco | 150 | Septoprim Forte      | Indufar CISA            | Nacional | 18.150 | 2.722.500   |
| 63   | 51171505-001  | Simeticona gotas                                   | Unidad | Frasco | 150 | Enterofar            | Indufar CISA            | Nacional | 15.000 | 2.250.000   |
| 64   | 51191905-029  | Vitamina C - comprimido                            | Unidad | Caja   | 100 | Vitamina C 500 mg    | Indufar CISA            | Nacional | 25.000 | 2.500.000   |
| 65   | 51142128-002  | Piroxicam+Carisoprodol+ Asociado Comprimido        | Unidad | Caja   | 100 | Piromex Relax        | Indufar CISA            | Nacional | 24.000 | 2.400.000   |
| 66   | 51191905-081  | Vitamina A + Vitamina D + Asociado Crema           | Unidad | Pomo   | 150 | Dermafar             | Indufar CISA            | Nacional | 17.500 | 2.625.000   |
| 67   | 51161508-9996 | Salbutamol+Eter Gliceril Guayacol+Asociado Jarabe  | Unidad | Frasco | 300 | Broncofar NF         | Indufar CISA            | Nacional | 19.260 | 5.778.000   |
| Monto Total (IVA incluido) - Lote N°: 1 - Son Guaraníes: |               |  |        |        |     |                      |                         |          |        | 355.785.250 |

El importe total a pagar por las obras, conforme a la oferta adjudicada y a la Resolución de Adjudicación asciende a la suma de Gs. 355.785.250 (Guaraníes trescientos cincuenta y cinco millones setecientos ochenta y cinco mil doscientos cincuenta). –

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones.

Sr. César Vera Barrientos  
C.I. N° 2.265.565  
Representante  
INDUFAR C.I.S.A.



Abog. Nelson Martinez P.  
Gobernador





# GOBERNACIÓN XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ

Avda. Mcal. López C/ De Las Residentas  
Tel.: 046 – 242311  
Saltos del Guairá – Canindeyú – Paraguay



## 7. VIGENCIA DEL CONTRATO

La vigencia del presente contrato será:

Desde la suscripción del mismo hasta el 31/12/2024.

## 8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES Y/O SERVICIOS

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases.

## 9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La administración de éste contrato estará a cargo de:

Funcionario: Pedro Celestino Morel Sosa – CI N°: 4.558.299, según Acto Administrativo N°: 576/2024. –

## 10. FORMAS Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se registrará por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

## 11. MULTAS

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 122 del Decreto N° 2264/24 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

## 12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

## 13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

## 14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

## 15. IDIOMA DEL CONTRATO

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato.

Sr. César Vera Barrientos  
C.I. N° 2.265.565  
Representante  
INDUFAR C.I.S.A.

4



Ing. Nelson Martínez J.  
Gobernador




# GOBERNACIÓN XIV DEPARTAMENTO DE CANINDEYÚ

Avda. Mcal. López C/ De Las Residentas  
Tel.: 046 – 242311  
Saltos del Guairá – Canindeyú – Paraguay



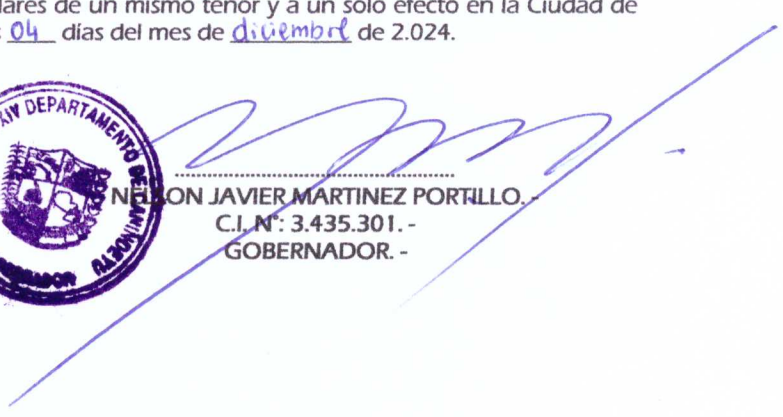
## 16. SUSCRIPCIÓN

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Saltos del Guairá – Canindeyú – República del Paraguay, a los 04 días del mes de diciembre de 2.024.

  
CESAR LUIS VERA BARRIENTOS. -  
C.I. N° 2.265.565. -  
PROVEEDOR. -

Sr. César Vera Barrientos  
C.I. N° 2.265.565  
Representante  
INDUFAR C.I.S.A.



  
NELSON JAVIER MARTINEZ PORTILLO. -  
C.I. N° 3.435.301. -  
GOBERNADOR. -